



***Feto Nia Papel Iha Komunitade  
Rezulusaun Konfliktu No Harii Dame  
Iha Timor-Leste***

**Mahein nia Hanoin Nu. 23**

**Marsu 2026**



*Foto: Fundasaun Mahein – Feto sira serbisu iha natar iha Munisipiu Maliana (07 Fevreiru 2026)*

**Fundasaun Mahein (FM)**

**Website: [www.fundasaunmahein.org](http://www.fundasaunmahein.org)**

**2026**

## **Tabela Konteidu sira:**

Sumariu Ezekutivu .....	1
Introdusaun .....	3
Metodolojia .....	6
Dezkobrementu Xavi Sira .....	9
Estudu Kazu .....	14
Feto nia puder subar iha Harii Dame: Legadu Rezistencia Nian no Estrutural Sira .....	17
Konkluzau ho Rekomendasaun sira .....	21
Bibliografi sira .....	26

# Sumariu Ezekutivu

Relatóriu ida-ne'e ezamina feto sira-nia knaar iha rezolusaun konfliktu iha nivel komidade no harii dame iha Timor-Leste, foti husi entrevista kualitativu ho feto sira ne'ebé envolve ativamente iha jestaun disputa sira no mantein koezaun sosiál iha munisípiu Dili no Bobonaro. Ida-ne'e foka ba prátika informál no dala barak ladún rekoñese liuhusi ne'ebé feto sira kontribui ba páz no estabilidade iha nivel uma-kain no komidade.

Deskobrimentu sira hatudu katak feto sira iha papél signifikativu no multifasetu iha harii dame no rezolusaun konfliktu família no komidade nian. Sira hetan bolu beibeik atu halo mediasaun ba disputa sira, partikularmente iha família sira nia laran, enkuantu mós serbisu atu prevene konfliktu liuhosi rezolve ninia kauza subjásente sira. Sira-nia kontribuisaun iha ligasaun metin ho responsabilidade loroloron nian, inklui jere finansa uma-kain nian, apoia meius subsisténsia no mantein relasaun sosiál ne'ebé armonia.

Deskobrimentu sentrál ida maka katak feto sira-nia influénsia iha dame no estabilidade komidade nian maka barak liu informálide, relasionál no dala barak deliberadamente diskretu. Rezolusaun konfliktu normalmente hala'o liuhusi diálogu privadu, negosiasaun no prezervasaun relasaun sira, envezde liuhusi mekanizmu formál ka públiku. Feto sira dala barak fó prioridade ba de-eskalasaun no armonia ba tempu naruk, partikularmente iha kazu sensível sira iha ne'ebé espozisaun públiku bele hamosu moe ka konfliktu liután.

Peskiza ida ne'e identifika empoderamentu ekonómiku hanesan dalan xave ida ne'ebé feto sira kontribui ba harii dame no prevensaun konfliktu. Asesu ba bens ekonómiku hanesan kréditu, koñesimentu finanseiru no atividade negósiu ho eskala ki'ik esensiál ba hametin reziliénsia família nian, hamenus dependénsia no permite feto sira atu partisipa ho ativu liután iha foti desizaun.

Iha tempu hanesan, norma patriarkál sira kontinua limita feto sira-nia partisipasaun iha espasu sira foti desizaun formál nian, hodi rezulta iha padraun ida iha ne'ebé feto sira ezerse sira nia influénsia liuliu liuhusi kanál informál sira. Aleinde ne'e, maski iha ezisténsia husi enkuadramentu legál sira no programa sira kona-ba iguallade jéneru, sira-ne'e dala barak ema haree hanesan orientadu husi li'ur ka la iha ligasaun husi realidade lokál sira, ne'ebé lori iha kazu balu ba implementasaun tokenístiku.

Relatóriu ida ne'e argumenta katak padraun ida-ne'e reflète interasaun husi dinámika luan husi aspeitu rua ne'ebé nia iha abut iha Timor-Leste nia istória no kontestu sósiu-kulturál. *Primeiru,*

prátika kontemporáneu sira jestaun konfliktu nian hetan influénsia husi legadu rezisténsia klandestina nian, ne'ebé fó énfaze ba prátika informál, desentralizadu no bazeia ba konfiansa. *Segundu*, norma patriarkál sira forma oinsá prátika sira-ne'e espresa, iha ne'ebé autoridade formál konsentra iha mane sira-nia leet, enkuantu feto sira-nia kontribuisaun sira metin iha estrutura família no comunidade nian. Rezultadu maka forma ida hosi "poder subar", iha ne'ebé feto sira hala'o papél sentrál ida hodi sustenta estabilidade sosiál laho rekoñesimentu korrespondente iha sistema formál sira

Relatóriu ne'e konklui katak harii dame no rezolusaun konfliktu iha Timor-Leste labele kompriende tomak ka realiza liuhosi foku eskuzivu ba instituisaun formál sira, enkuadramentu legál sira ka intervensaun programátiku sira. Fundasaun Mahein mantein katak feto sira-nia papél informál representa rekursu ida ne'ebé kritiku maibé ladún utiliza ba prevensaun konfliktu no koezaun sosiál.

Rekomendasaun xave sira ne'ebé mosu husi peskiza ida-ne'e inklui:

- Hametin peskiza no rekoñesimentu polítika ba prátika informál sira harii dame nian
- Hadi'a no fó rekursu ba mekanizmu sira ne'ebé iha bazeia ba comunidade, ho integrasaun boot liután ba perspectiva sira jéneru nian
- Apoia feto sira-nia empoderamentu ekonómiku nu'udar komponente sentrál ida ba harii dame
- Hasa'e konxiénsia pública kona-ba igualdade jéneru no feto sira-nia papél liuhusi aproximasaun sira ne'ebé bazeia ba lokál no prátiku
- Promove aproximasaun preventivu no restaurativu ba rezolusaun konfliktu ne'ebé refleta prátika comunidade ne'ebé eziste

Jeralmente, relatóriu ida ne'e subliña nesiedade atu taka lakuna entre enkuadramentu formál sira no realidade moris, hodi rekoñese no fo apoia liu husi dalan sira iha ne'ebé feto sira kontribui ona ba harii dame iha Timor-Leste.

# Introdusaun

Estudu ida-ne'e ezamina fetu sira-nia kna'ar iha rezolusaun konflitu iha nivel komunidadade no harii dame iha Timor-Leste, ho foku partikulár ba prátika informál sira ne'ebé dala barak ema haluha iha polítika no peskiza. Enkuantu fetu sira dala barak hetan enkuadramentu hanesan subrepresentadu iha prosesu foti desizaun formál sira, estudu ida-ne'e buka atu komprende oinsá sira envolve ona ho ativu iha jestaun konflitu no sustenta koezaun sosiál iha nivel uma-kain no komunidadade.

Peskiza ida ne'e ho objetivu atu kontribui ba kompriensaun ne'ebé nuansa liu kona-ba harii dame iha Timor-Leste liuhosi dokumenta esperiénsia no perspetiva husi pratikante fetu sira. Ida-ne'e mós buka atu identifika oinsá papél sira-ne'e hetan forma hosi dinámika sosiál, kulturál no istóriku ne'ebé luan liu, no atu esplora sira-nia implikasaun ba polítika no programasaun.

## Aproximasaun Analitika

Análize ne'e bazeia ba komprensaun ida kona-ba harii dame nu'udar konjuntu prátika sira ne'ebé habelar liu instituisaun formál sira. Duké foka ba mekanizmu sira ne'ebé lidera husi estadu ka estrutura mediasaun ofisiál sira, estudu ida-ne'e adota perspetiva ida husi kraik ba leten, hodi ezamina oinsá konflitu jere iha moris loroloron liuhusi relasaun sosiál sira no rede komunitária sira.

Estudu ida ne'e adota husi uklu analítiku jéneru nian, rekoñese katak mane no fetu sira bele envolve iha rezolusaun konflitu nian iha maneira oioin no liuhusi forma autoridade oioin. Aproximasaun ida-ne'e hakat liu asumsaun bináriu sira kona-ba fetu sira hanesan inerentemente pasífiku ka marjinalizadu, no envezde ezamina oinsá jéneru forma oportunidade no limitasaun sira iha prátika.

Ikus liu, análise ne'e bazeia ba kompriensaun ida kona-ba Timor-Leste nia kontestu istóriku, partikularmente legadu rezisténsia klandestina nian no nia influénsia iha dinámika sosiál no polítika kontemporánea. Ida-ne'e fornese enkuadramentu ida atu komprende oinsá aproximasaun informál sira ba jestaun konflitu nian persiste no evolui iha tempu naruk nia laran.

## **Kontestu no Razaun**

Maski iha kritika substantiva kona-ba intervensaun jéneru ne'ebé dudu husi doador sira (Johnston 2023), Timor-Leste halo ona progresu balun iha konstrusaun instituisaun formál no enkuadramentu legál sira atu rezolve motór sira ba konfliktu komunál violénsia bazeia ba jéneru (Guterres no Maschietto 2025; Niner no Loney 2020). Maibé, parte boot husi jestaun konfliktu loroloron nian kontinua akontese iha estrutura formál sira-ne'e nia li'ur, partikularmente iha familia no comunidade lokál nia laran.

Iha tempu hanesan, peskiza no diskusaun polítika sira kona-ba igualdade jéneru iha Timor-Leste dalabarak foka liu ba subrepresentasaun fetu nian iha lideransa formál no kna'ar foti desizaun nian (n.e. Niner et al. 2022). Aleinde ne'e, peskiza kona-ba fetu sira-nia papél iha dinámika konfliktu iha Timor-Leste iha tendénsia atu foka ba justisa tranzisionál ka partisipasaun iha rezisténsia pro-independénsia (n.e. Cristalis et al. 2005). Enkuantu sira-ne'e maka kestaun importante sira, narrativa sira-ne'e iha risku atu taka kontribuisaun substansiál sira ba rezolusaun konfliktu nian ne'ebé fetu sira halo ona liuhosi kanál informál sira.

Estudu ida-ne'e hatán ba lakuna ida-ne'e hodi dokumenta no analiza fetu sira-nia papél iha espasu sira ne'ebé ladún hare husi harii páz informál bazeia ba comunidade pós-independénsia no rezolusaun konfliktu. Ida-ne'e mós harii iha serbisu anteriór husi Fundasaun Mahein, ne'ebé destaka ona importánsia husi rede informál sira no istória rezisténsia nian hodi forma dinámika sosio-polítika iha Timor-Leste pós-independénsia (Fundasaun Mahein 2025a). Hodi introdúz perspetiva jéneru nian, estudu ne'e habelar análise ida-ne'e hodi ezamina oinsá dinámika sira-ne'e funsiona ho maneira ne'ebé diferente ba fetu sira.

Aleinde ne'e, estudu ne'e situa iha preokupasaun sira ne'ebé la'o hela kona-ba koezaun sosiál, konfliktu juventude no erozaun hosi valór tradisionál sira iha comunidade balu (Fundasaun Mahein 2025b). Komprende kona-ba oinsá fetu sira kontribui ba mantein estabilidade iha nivel uma-kain no comunidade tanba ne'e iha importánsia analítika no prátika.

## **Estrutura Relatóriu nian**

Relatóriu ne'e estrutura hanesan tuir mai ne'e. Seksaun tuirmai deskreve metodolojia, inklui dezeńu peskiza, selesaun partisipante, métodu halibur dados no limitasaun sira. Tuir mai ho apresentasaun ida kona-ba deskobrimentu xave sira, ne'ebé organiza tuir tema no ilustra ho ezemplu sira hosi entrevista sira. Estudu kazu rua hafoin ne'e apresenta atu fornese hanoin klean

liu kona-ba feto sira-nia papél iha prátika. Seksaun analítika tuirmai ezamina oinsá deskobrimentu sira-ne'e bele komprende iha relasaun ho dinámika estruturál rua ne'ebé luan liu: legadu sira iha era rezisténsia nian no norma patriarkál sira.

Relatóriu ne'e konklui ho rekomendasaun lubuk ida ne'ebé ho objetivu atu hametin rekoñesimentu no apoiu ba feto sira-nia papél iha harii pás, enkuantu garante katak intervensaun sira bazeia nafatin ba realidade lokál sira.

# Metodologia

## Dezeñu Peskiza nian

Estudu ida-ne'e adota dezeñu peskiza kualitativu ho objetivu atu explora fetu sira-nia esperiénsia, perspetiva no prátika sira iha rezolusaun konfliktu nivel comunidade no harii dame iha Timor-Leste. Haree ba foku ba prosesu informál sira no realidade moris nian, aprosimasaun kualitativu ida konsidera apropiadu liu atu kaptura kompleksidade, nuansa no natureza espesífiku ba kontestu hosi fetu sira-nia papél.

Peskiza ne'e esploratóriu no hanesan ne'e la buka atu produz deskobrimentu sira ne'ebé representativu tuir estatística, maibé atu hamosu hanoin kualitativu sira kona-ba oinsá fetu sira envolve iha jestaun konfliktu no oinsá prátika sira-ne'e hetan forma husi dinámika sosiál no kulturál ne'ebé luan liu.

## Selesaun Partesipante

Partesipante sira hili ho intensaun bazeia ba sira nia envolvimentu diretu iha atividade sira harii dame nian iha nivel comunidade nian. Amostra inklui fetu sira ho papél no esperiénsia oioin, inklui:

- lider sira husi organizesaun sira ne'ebé bazeia iha comunidade
- membru sira hosi rede ekonómika fetu nian
- indíviduu sira ne'ebé rekoñesidu iha sira nia comunidade nia laran hodi halo mediasaun ba disputa sira
- pratikante sira ho esperiénsia iha instituisaun governu no sosiedade sivi

Aprosimasaun ida-ne'e permite estudu atu kaptura perspetiva oioin, husi prátika institusionál to'o informál, bazeia ba esperiénsia. Enkuantu númeru entrevista sira limitadu, partesipante sira hili tanba sira nia profundidade esperiénsia no relevánsia ba foku peskiza ida ne'e nian.

## Métodu sira Kolesaun Dadus nian

Dadus primáriu sira halibur liuhosi série entrevista semi-estruturadu sira ne'ebé hala'o entre Feveireu-Marsu 2026. Entrevista sira hala'o iha lian Tetun, hodi permite partesipante sira atu espresa sira-nia hanoin iha sira-nia lian preferidu no garante profundidade no autenticidade boot liu iha resposta sira.

Matadalan entrevista ida dezenvolve ona antes, ne'ebé kobre tema xave sira inklui:

- feto sira-nia papél iha rezolusaun konflitu
- tipu konflitu sira ne'ebé sira envolve ho
- esperiénsia sira kona-ba mediasaun no prevensaun
- relasaun ho instituisaun formál sira
- persesaun sira kona-ba norma kulturál sira no igualdade jéneru nian

Formatu semi-estruturadu permite fleksibilidade, hodi permite partisipante sira atu introdús tópicu no ezemplu adisionál sira bazeia ba sira nia esperiénsia.

### **Konsiderasaun Étika sira**

Peskiza ne'e hala'o ho atensaun ba prinsípiu étika sira, partikularmente haree ba sensibilidade hosi tópicu sira ne'ebé diskute.

Partisipante sira hetan informasaun kona-ba objetivu estudu nian no sira nia partisipasaun voluntáriu. Kuidadu atu evita prejuízu ka desconfortu, partikularmente bainhira diskute konflitu pesoál ka relasiona ho família. Iha kazu sira ne'ebé fahe ezemplu sensível sira, detalhe sira identifikasaun nian sai anonimu iha relatóriu ida-ne'e.

Peskiza ne'e mós rekoñese importánsia atu respeita norma lokál sira, partikularmente bainhira envolve ho atór sira iha nivel comunidade no diskute prátika sira ne'ebé inkorporadu iha kultura.

### **Analiza Data**

Análiza dados hala'o liuhosi prosesu agrupamentu temátiku no interpretasaun kontestuál. Nota sira entrevista nian hetan revizaun no organiza ba tema xave sira, ne'ebé hafoin ne'e refina liuhosi komparaun iterativa entre entrevista sira.

Análize ne'e foka ba identifikasaun:

- padraun sira ne'ebé mosu beibeik no tema komún sira
- variasaun sira iha esperiénsia no perspetiva sira
- mekanizmu subjásente sira ne'ebé forma feto sira-nia papél
- ligasaun entre deskobrimentu empíriku sira no dinámika sosiál no istóriku ne'ebé luan liu

Sitasaun ilustrativu sira hili atu suporta deskobrimentu xave sira no atu mantein partisipante sira nia lian iha análise nia laran.

### **Limitasaun sira**

Estudu ida-ne'e iha limitasaun oioin ne'ebé tenke konsidera bainhira interpreta deskobrimentu sira

Primeiru, tamañu amostra ki'ik no la representativu ba feto hotu-hotu iha Timor-Leste. Tanba ne'e, deskobrimentu sira maka indikativu duké jeneralizavel. Segundu, estudu ne'e foka ba feto sira ne'ebé envolve ona iha atividade harii dame. Ida-ne'e bele subrepresenta esperiénsia sira hosi feto sira ne'ebé ladún ativu ka ne'ebé hasoru barreira boot liu ba partisipasaun. Terseiru, dependénsia ba esperiénsia sira ne'ebé maka relata rasik introdús possibilidade ba prejuizu, inklui hanoin hikas seletivu ka resposta sira ne'ebé maka dezejável sosiálmente. Maibé, uza ezemplu konkretu sira no komparasaun entre entrevista sira ajuda atu mitiga ida-ne'e to'o pontu ida. Iklusliu, tradusaun hosi Tetun ba Inglés bele rezulta iha lakon nuansa balu, maski halo esforsu atu prezerva signifikadu ho ezatidaun posivel.

Maski ho limitasaun sira-ne'e, estudu ne'e fornese hanoin sira ne'ebé iha valór ba área ida ne'ebé seidauk esplora no oferese fundasaun ida ne'ebé metin ba peskiza no envolvimentu polítika sira seluk kona-ba tópiku importante ida-ne'e.

## **Deskobrementu Xavi Sira**

Seksaun ida-ne'e apresenta deskobrimentu prinsipál sira hosi entrevista ho feto sira ne'ebé envolve iha harii-dame iha nivel comunidade iha Timor-Leste. Deskobrimentu sira organiza tuir tema no destaka padraun komún sira no variasaun importante sira entre respondente sira. Jeralmente, entrevista sira revela katak feto sira hala'o papél signifikativu maibé barak liu informál iha prevensaun no rezolusaun konflitu, ne'ebé forma hosi kombinasan ida hosi limitasaun sosio-kulturál sira, legadu istóriku sira no koñesimentu esperiensiál.

### **Feto Sira hanesan Mediator no Prevenente ba Konflitu**

Feto sira buka beibeik hosi membru família no comunidade sira atu halo mediasaun ba disputa sira bainhira konflitu mosu ona, partikularmente iha kazu sira ne'ebé envolve kestaun doméstika, disputa finanseira no konflitu interpesoál. Iha tempu hanesan, respondente sira konsistentemente subliña katak feto sira-nia papél habelar liu mediasaun hodi inklui prevene konflitu molok ida-ne'e aumenta.

Papél duplu ida-ne'e reflète distinsaun entre forma sira ne'ebé vizivel no ladún vizivel hosi harii dame. Enkuantu feto sira hetan bolu atu intervein iha disputa sira, sira nia kontribuisaun klean liu maka iha abordajen ba kauza subjacente sira iha uma-kain no comunidade nia laran. Hanesan respondente ida esplika:

*"Feto sira iha kbiit subar... la'ós atu rezolve konflitu hafoin ida-ne'e akontese, maibé atu prevene konflitu antes ida-ne'e mosu."*

Mane sira, iha kontraste, deskreve hanesan iha possibilidade boot liu atu envolve bainhira konflitu sai públiku ka aumenta. Tanba ne'e, feto sira-nia envolvimentu maka reativu no proativu, maibé sira-nia papél preventivu ladún rekoñese tanba ida-ne'e inkorporadu iha prátika loroloron nian. Hanesan respondente seluk nota:en, by contrast,

*"Feto sira maka manan tanba konflitu la mosu iha fatin dahuluk."*

### **Hakbiit Ekonómia nu'udar Mekanizmu Sentrá ba Harii Dame**

Iha entrevista hotu-hotu, empoderamentu ekonómiku mosu hanesan mekanizmu xave ida liuhosi ne'ebé feto sira kontribui ba prevensaun no rezolusaun konflitu. Feto sira deskreve oinsá

koñesimentu finanseiru, asesu ba kréditu no partisipasaun iha atividade ekonómika sira ho eskala ki'ik hametin estabilidade família nian no hamenus fonte sira tensaun nian, partikularmente sira ne'ebé iha ligasaun ho dívida, dependénsia no estrese finanseiru. Aleinde ne'e, respondente ida liga ho esplísitu empoderamentu ekonómiku família nian ho prevensaun konflitu iha comunidade luan, hodi hatete katak:

*"Feto matenek hanorin nia família atu envolve iha desenvolvimentu família nian duké kria konflitu... Bainhira família tomak matenek, sira bele kontribui ba [ajuda] família sira seluk. Bainhira família tomak matenek, sira bele apoia família sira iha aldeia tomak, depois iha suku, depois postu [administrativu], depois ba to munisípiu..."*

Iha sentidu ida-ne'e, empoderamentu ekonómia funsiona hanesan estratéjia prátika ida atu harii reziliénsia iha família laran no iha comunidade tomak, hodi liga seguransa meius subsisténsia uma-kain nian diretamente ba koezaun sosiál ne'ebé luan liu.

### **Forma Influénsia Informál, Relasionál no Invizível**

Feto sira nia papél iha harii dame, maski significativu, maka predominantemente informál no relasionál, ne'ebé opera liuhosi interasaun sira bazeia ba konfiansa duké instituisaun formál sira. Respondente sira deskreve prátika oioin inklui mediasaun ba disputa família nian, fó konsellu ba kaben-na'in sira, influencia labarik sira nia hahalok no mobiliza rede kolega sira nian. Papél sira-ne'e dala barak ezerse indiretamente no iha tendénsia atu la hetan rekoñesimentu públiku nu'udar forma rezolusaun konflitu nian.

Preferénsia maka'as ba solusaun privadu no negosiadu sira mosu iha entrevista sira, partikularmente iha situaun sira ne'ebé esposisaun públika bele hamosu moe, vingansa ka eskalasaun. Iha kazu ida, naok ida ne'ebé envolve feto-klosan ida deliberadamente trata iha privadu atu evita konsekuénsia sira ne'ebé maka'as:

*"Nia tauk katak se na'ok-teen ne'e hetan kondensasaun iha públiku, nia bele oho-an... problema ne'e rezolve iha privadu."*

Nune'e mós, kazu sira ne'ebé envolve infidelidade ka disputa ki'ik sira entre viziñu sira rezolve liuhosi diálogu diretu, deskulpa no akordu iha sírkulu limitadu ida nia laran, hodi fó prioridade ba prezervasaun relasaun sira no armonia sosiál duké rezultadu legalista sira.

## **Sentralidade Família nian nu'udar Fatin Harii Dame nian**

Família mosu hanesan arena prinsipál iha ne'ebé feto sira ezerse autoridade no jere konflitu. Respondente sira deskreve beibeik umakain hanesan fundasaun ba estabilidade sosiál ne'ebé luan liu, ho ida ne'ebé nota katak família maka "unidade ki'ik liu hosi estadu" no tenke hametin atu garante dame no estabilidade.

Iha espasu ida-ne'e nia laran, feto sira hala'o papél oioin hanesan kuidadu-na'in, atór ekonómiku no autoridade morál sira. Sira forma labarik sira nia atitude hasoru konflitu, influensia dinámika kaben nian no jere desizaun finanseira sira ne'ebé bele hamosu ka hamenus tensaun. Iha kazu balu, feto sira ezerse autoridade signifikativu iha uma-kain laran, maski bainhira norma kulturál formál sira fó priviléjju ba mane sira atu foti desizaun.

Influénsia ida-ne'e bele habelar ba comunidade husi aspetu luan liu tanba família sira ne'ebé hametin bele kontribui ba comunidade sira ne'ebé estavel liu, enkuantu rede feto sira nian hanesan kooperativa ne'e permite eskala efeitu sira-ne'e iha aldeia no munisípiu sira. Ho maneira ida-ne'e, harii dame iha abut iha reproduasaun sosiál loroloron, ho feto sira sai hanesan ajente xave hodi mantein koezaun iha nivel makro.

## **Norma Patriarkál sira no Partisipasaun Seletiva iha Estrutura Formál sira**

Maski sira-nia papél informál signifikativu, feto sira-nia partisipasaun iha mekanizmu rezolusaun konflitu formál sei limitadu nafatin. Respondente sira destaka katak mane sira kontinua domina espasu sira foti desizaun públiku nian no katak norma kulturál sira dala barak restrinje feto sira-nia abilidade atu ko'alia ka atua ho nakloke.

Feto barak hili atu nonok, partikularmente bainhira envolve iha konflitu bele hamosu komplikasaun sira seluk ka reperkusaun sosiál sira. Hanesan respondente ida esplika:

*"Feto barak prefere atu nonok... tanba lori problema ida bele kria problema barak liután."*

Mezmu iha ne'ebé enkuadramentu legál no kampaña sensibilizasaun eziste, inklui lei sira kona-ba violénsia bazeia ba jéneru, envolvimentu ho iniciativa formál sira hanesan governu ka programa ONG sira ne'ebe iha tendénsia atu konsentra entre feto sira ho nivel edukasaun, koñesimentu ka estatutu sosiál ne'ebe as liu. Prátika tradisionál sira ne'ebé kuaza-formalizadu hanesan *tara bandu* no *nahe biti bo'ot*, enkuantu jeralmente domina husi mane sira, bele fornese

dalan sira ba fetu sira-nia influénsia, partikularmente ba fetu sira ne'ebé rekoñesidu hanesan matenek ka mai husi família sira ne'ebé respeitadu.

### **Igualdade Jéneru: Entre Diskursu Elite no Prátika Loron-loron nian**

Persesaun sira kona-ba igualdade jéneru nian mós reflète tensaun ida entre estrutura formál sira no diskursu públiku, iha parte ida, no realidade moris sira, iha parte seluk. Enkuantu respondente barak rekoñese valór igualdade jéneru nian nu'udar konseitu ida, dala barak deskreve hanesan foka ba elite no desligadu hosi esperiénsia loroloron nian, hanesan espresa hosi respondente ida:

*“Líder sira iha parlamentu ka governu promove [ideia ida kona-ba] igualdade jéneru ne'ebé foti husi ema estranjeiru sira, maibé iha kontestu Timor nian [nia relevánsia] ‘zero’.”*

Persesaun ida-ne'e kontribui ba grau setisizmu ida, ho igualdade jéneru dalaruma redús ba slogan sira, kampaña elitista sira ka inisiativa sira ne'ebé dudu hosi doador sira ne'ebé la tradús ba mudansa significativa iha nivel comunidade nian.

Iha tempu hanesan, respondente sira deskreve forma sira igualdade jéneru nian ne'ebé mosu liuhusi prátika envezde diskursu. Hirak-ne'e inklui responsabilidade ekonómia sira ne'ebé fahe, foti desizaun hamutuk iha uma-kain sira no respeito ba malu entre kaben-na'in sira. Hanesan respondente ida nota, igualdade la hetan liuhosi retórika maibé liuhosi mudansa tanjível iha moris família no relasaun ekonómika.

*"Bainhira fetu ida la depende ona ba nia la'en, nia iha kbi'it atu diskute desizaun sira iha família."*

Iha mós evidénsia katak esforsu sira konxiénsia nian ne'ebé sustentavel bele muda atitude sira iha tempu, inklui entre mane sira, partikularmente bainhira konseitu sira komunika iha maneira asesivel no relevante tuir kontestu.

### **Envolvimentu ho Atór Formál sira: Preferénsia ida ba Aproximasaun Graduadu no Restaurativu sira**

Fetu sira ne'ebé harii dame envolve ho atór formál sira hanesan polísia, maibé normalmente de'it hafoin dalan sira seluk hotu ona. Aproximasaun preferidu tuir progresau graduál hosi rezolusaun iha nivel família ba mediasaun komunitária no ikus liu ba intervensaun formál karik nesesáriu

Maski bainhira envolve instituisaun formál sira, dala barak fetu sira fó prioridade ba rezultadu restaurativu sira duké medida punitiva sira. Iha kazu ida, kooperativa ida servisu ho polísia hodi recupera sasán sira ne'ebé na'ok hosi eis-membru pesoál ida maibé kontra esplísitu detensaun ba suspeitu atu nune'e bele hamenus situasaun no evita konfliktu liután:

*“Ami la simu katak polísia detein nia... ami hakarak atu prevene konfliktu.”*

Ida-ne'e refleto orientasaun ida ne'ebé luan liu ba mantein relasaun sosiál sira no prevene eskalasaun, maski iha kazu sira ne'ebé asaun legál formál sei justifika.

### **Sumáriu husi Deskobrimentu Xave sira**

Hare hamutuk, deskobrimentu sira hotu hatudu katak fetu sira-nia kontribuisaun ba harii dame iha Timor-Leste substansiál maibé barak liu la formál, enkuadradu iha moris família nian, atividade ekonómika no relasaun sosiál sira. Sira-nia papél kombina mediasaun no prevensaun, ho énfaze maka'as ba jestaun kauza subjacente sira konfliktu nian. Iha tempu hanesan, norma patriarkál no limitasaun estruturál sira limita sira-nia partisipasaun iha sistema formál sira, hodi forma forma influénsia ida ne'ebé dala barak indireta, relasionál no la hetan rekoñesimentu públikamente.

Dinámika sira-ne'e fornese fundasaun empíriku ba seksaun analítika tuirmai iha relatóriu, ne'ebé ezamina oinsá fetu sira-nia papél informál sira hetan forma husi interasaun entre legadu istóriku sira no norma sosio-kulturál sira ne'ebé metin.

# Case Studies Estudu Kazu sira

## Estudy Kazu 1: Domingas Dos Santos no Koperativa Lanamona

Domingas Dos Santos, Prezidente *Lakon Nakukun, Mosu Naroman*<sup>1</sup> Credit Union Cooperative (Lanamona), reprezenta modelu harii dame nian ne'ebé iha abut iha empoderamentu ekonómiku no organizasaun koletiva. Liuhusi Lanamona, nia dezenvolve aproximasaun ida ne'ebé liga inkluzau financeira, kapasitasaun no koezaun sosiál nu'udar prosesu sira ne'ebé reforsa malu.

Iha núkleu modelu ida-ne'e nian maka fiar katak konflitu dalabarak hamosu husi inseguransa ekonómia, dependénsia no oportunidade limitadu sira iha uma-kain sira-nia laran. Lanamona aborda motor sira-ne'e hodi fornese ba feto sira ho formasaun iha jestaun financeira no dezenvolvimentu negósiu ki'ik, hamutuk ho asesu ba kréditu.

Hanesan Mana Domingas esprika, hametin feto sira-nia kapasidade ekonómia fó dalan ba família sira atu sai estavel liután no auto-suficiente, hodi hamenus possibilidade atu mosu disputa sira. Bainhira feto sira bele jere rekursu sira ho efetivu no kontribui ba rendimentu uma-kain nian, sira iha pozisaun di'ak liu atu sustenta sira-nia família no prevene tensaun sira atu la bele aumenta. Iha nia liafuan, bainhira feto sira *matenek* no investe iha dezenvolvimentu família, sira efektivamente hasai kondisaun sira iha ne'ebé konflitu mosu.

Aproximasaun ida-ne'e reflète komprensaun ida kona-ba família nu'udar unidade fundamentál ba estabilidade sosiál. Hodi hametin uma-kain ida-idak, Lanamona buka atu hamosu impaktu sira ne'ebé luan liu iha nivel comunidade. Kooperativa ne'e habelar ona iha munisípiu oioin, inklui Dili, Aileu, Ermera, Likisa, Bobonaru no Covalima, ho esforsu ne'ebé la'o hela atu habelar liután nia alkansa.

Lanamona nia serbisu mós ilustra oinsá feto sira-nia papél harii dame nian dala barak preventivu no indiretu, tanba kooperativa foka ba rezolve vulnerabilidade subjacente sira duké responde ba konflitu sira bainhira sira mosu. Empoderamentu ekonómiku haree hanesan mekanizmu ida ne'ebé maka feto sira hamenus estrese iha umakain sira no kria kondisaun sira ba armonia no buras ba tempu naruk.

---

<sup>1</sup> Translated as "Eliminate Darkness, Bring Light".

Iha tempu hanesan, Mana Domingas subliña lakuna entre Lanamona nia aproximasaun prátika no diskursu polítiku iha Timor-Leste. Enkuantu igualdade jéneru diskute beibeik iha nivel nasional, nia argumenta katak diskusaun sira-ne'e dala barak falla atu tradúz ba mudansa significativu ba fetu sira. Iha kontraste, Lanamona nia modelu hatudu forma ida igualdade jéneru nian iha prátika, iha ne'ebé melloria tanjível sira ba fetu sira-nia pozisaun ekonómia no sosiál hetan liuhusi asaun kolektiva.

Kazu ida-ne'e subliña oinsá organizasaun fetu sira bele funsiona nu'udar plataforma ida ba harii dame informál, ne'ebé opera iha li'ur estrutura formál sira enkuantu aborda motor xave sira konfliktu no instabilidade nian.

## **Estudu kazu 2: Maria Esperança Martins – Mediasaun Liuhusi Esperiência no Autoridade Sosiál**

Maria Esperança Martins nia esperiência nu'udar pratikante komunitária renomada iha Fatuhada, Dili, ilustra forma rezolusaun konfliktu ida ne'ebé interpesoál no situasionál liu, bazeia ba julgamentu, diskrisaun no konxiénsia aguda kona-ba dinámika sosiál. Ninia aprosimasaun refleto preferénsia ida ba de-eskalasaun, privasidade no reparasaun relasionál, partikularmente iha kazu sira ne'ebé espozisaun públika bele hamosu prejuízu.

Ezemplu ida iha ne'ebé nia media ho susesu konfliktu envolve kazu infidelidade / *perselingkuhan ida*. Fetu ida halibur evidénsia katak nia la'en halo relasaun estra-kazamentu no hakbesik ba Mana Esperança hodi husu nia konsellu. Duké hato'o kestaun ne'e ba família alargada ka autoridade sira, Mana Esperança fó hanoin katak asuntu ne'e tenke rezolve diretamente entre kaben-na'in sira. Nia enkoraja fetu atu husu ba mane se nia hakarak atu kontinua kazamentu ka buka separasaun, nune'e tau responsabilidade ba rezolusaun iha família besik nia laran.

Ikusmai kaben-na'in sira hili atu rezolve kestaun ne'e ho privadu. Mane ne'e rekoñese nia hahalok sala no kompromete atu muda nia hahalok. Hodi kontrola konfliktu iha família nukleár nia laran, prosesu ne'e evita tensaun sosiál sira ne'ebé luan liu no prezerva estabilidade família nian.

Ezemplu daruak kona-ba disputa relasiona ho rai ne'ebé envolve viziñu sira. Parente ida ne'ebé vizitante ku'u ona has fuan ida husi propriedade viziñu ida nian, ne'ebé interpreta hanesan provokasaun ida. Rekoñese poténsia ba eskalasaun, Maria Esperança halo intervensaun diretamente hodi hakbesik ba viziñu hodi husu deskulpa no esplika situasaun. Nia subliña importánsia atu mantein armonia ba tempu naruk entre umakain sira no dezenkoraja eskalasaun liután.

Intervensaun ida-ne'e rezolve kestaun ne'e lalais no prevene atu labele dezenvolve ba konflitu ida ne'ebé boot liu. Ida-ne'e hatudu oinsá komunikasaun no rekoñesimentu ba sala ne'ebé oportunu no direta hala'o papél krítiku ida hodi hamenus tensaun sira no mantein koezaun sosiál.

Iha kazu sira-ne'e, karakterístika xave oioin husi Maria Esperança nia aproximasaun maka evidente. Primeiru, iha énfaze maka'as atu prevene eskalasaun, maski hafoin konflitu mosu tiha ona. Segundu, prosesu rezolusaun sira deliberadamente mantein privadu no proporsionál, hodi minimiza risku moe, vingansa ka divizaun ba tempu naruk. Terseiru, autoridade ezerse la'ós liuhusi pozisaun formál de'it maibé liuhusi esperiénsia, kredibilidade no konfiansa sosiál.

Ninia aproximasaun mós reflète komprensaun ida ne'ebé luan liu katak rezolusaun konflitu la'ós de'it kona-ba rezolve disputa imediata sira maibé kona-ba prezerva relasaun sira no prevene instabilidade iha futuru. Iha sentidu ida-ne'e, nia serbisu hatudu forma ida husi harii dame informál, bazeia ba esperiénsia, ne'ebé maka metin iha comunidade nia tesidu sosiál.

## **Feto sira-nia Poder subar iha Harii Dame: Legadu Rezisténsia nian no Limitasaun Estruturál sira**

Deskobrimentu sira ne'ebé apresenta iha relatóriu ida-ne'e hatudu ba padraun distintivu ida iha feto sira-nia papél iha rezolusaun konflitu no harii dame iha Timor-Leste. Feto sira envolve maka'as iha jestaun konflitu no sustenta koezaun sosiál, maibé sira nia kontribuisaun sira maka informál liu, dala barak invizível no ladún rekoñese iha diskursu públiku ka estrutura governasaun formál sira. Seksaun ida-ne'e argumenta katak padraun ida-ne'e bele komprende liuhosi interasaun hosi forsa estruturál rua: influénsia ne'ebé dura hosi prátika sira iha era rezisténsia nian no persisténsia hosi norma patriarkál sira ne'ebé limita feto sira-nia partisipasaun iha arena formál sira.

### **Kontinuidade sira ho Prátika sira iha Era Rezisténsia nian**

Maski ladún artikula ho esplísitu hosi respondente sira, prátika barak ne'ebé deskreve iha entrevista sira refleto lójika sira ne'ebé konsistente ho Timor-Leste nia esperiénsia kona-ba rezisténsia klandestina. Durante okupasaun Indonézia, sistema komunikaun no organizaun sira nesesariamente desentralizadu, informál no dependente tebes ba relasaun sira ne'ebé bazeia ba konfiansa. Autoridade dala barak ezerse liuhosi rede pesoál sira, estrutura família nian no intermediáriu sira ne'ebé respeitadu duké instituisaun formál sira.

Elementu sira hosi prátika sira-ne'e sai evidente iha aprosimasaun kontemporánea sira ba rezolusaun konflitu nian ne'ebé deskreve hosi respondente sira ne'ebé hetan entrevista durante peskiza ida-ne'e. Hirak-ne'e inklui preferénsia maka'as atu rezolve disputa sira iha família laran ka liuhosi figura comunidade sira ne'ebé fiar antes envolve ho sistema no entidade formál sira, no mós énfaze ida ba diskrisaun, de-eskalasaun no evitaun ba espozisaun ne'ebé la nesesáriu. Prioritizasaun ba rezolusaun privadu iha kazu sensível sira, hanesan disputa familiár ka insidente sira ne'ebé bele hamosu moe sosiál, refleto lójika luan liu kona-ba jestaun risku ne'ebé mós kítiku durante períodu rezisténsia.

Respondente ida esplisitamente uza esperiénsia istóriu hodi justifika aprosimasaun ida-ne'e, hodi hanoin hikas oinsá manejametu públiku ba asuntu sensível sira durante rezisténsia bele hamosu konsekuénsia estremu sira, inklui auto-prejudikasaun. Ida-ne'e reforsa ideia katak prátika atuál sira la'ós de'it *ad hoc* ka kulturalmente estátiku maibé forma husi esperiénsia akumuladu iha jestaun konflitu iha kondisaun inserteza no risku moris-ka-mate.

Iha tempu hanesan, papél sentrá husi rede família no comunidade sira iha jestaun konfliktu nian refleto estrutura organizasionál sira ne'ebé maka sustenta rezisténsia. Hanesan rede klandestina sira depende ba relasaun sosiál sira ne'ebé inkorporadu, prátika rezolusaun konfliktu kontemporánea sira depende ba autoridade relasionál, konfiansa no koñesimentu lokál. Iha sentidu ida-ne'e, feto sira-nia papél iha harii dame bele komprende hanesan parte ida husi continuidade luan liu iha modu sira organizasaun sosiál nian ne'ebé fó priviléjiu ba abordajen informál, descentralizadu no solidáriu sira.

### **Dimensaun sira Jéneru nian husi Governasaun Informál**

Enkuantu mane no feto sira partisipa no hetan forma hosi dinámika sira era rezisténsia nian, deskobrimentu sira sujere katak legadu sira-ne'e evolui ona iha maneira jéneru nian. Iha Timor-Leste kontemporáneu, autoridade polítika formál no foti desizaun públika barak liu nafatin domina husi mane sira ne'ebé hetan lejitimidade hosi sira-nia kna'ar iha rezisténsia. Diskursu polítiku kontinua sentra iha líder mane sira no sira nia esperiéncia luta nian, hodi reforsa versaun ida ne'ebé vizivel no formalizadu hosi legadu rezisténsia nian iha instituisaun estadu nia laran.

Iha kontraste, feto sira-nia kontribuisaun – tantu durante rezisténsia no iha presente – ladún hetan rekoñesimentu públikamente no iha possibilidade boot liu atu espresa liuhusi kanál informál sira. Entrevista sira sujere katak feto sira ezerse influénsia liuliu iha família no comunidade nia laran, uza reputasaun sosiál duké pozisaun formál sira. Sira nia kna'ar sira dalabarak preventivu, foka ba jestaun tensaun loroloron nian no mantein koezaun sosiál.

Diverjénsia ida-ne'e refleto diferença sira iha oinsá autoridade hetan rekoñesimentu no institucionalizasaun. Enkuantu mane sira-nia kredensiál rezisténsia nian tradúz ona ba poder polítiku formál, feto sira-nia kontribuisaun sira nafatin enkuadradu iha esfera sosiál no doméstika sira. Nu'udar rezultadu, feto nia influénsia maka substansiál maibé ladún vizivel, opera liuhosi saida maka respondente ida deskreve hanesan "poder subar".

### **Limitasaun Patriarkál no Partisipasaun Seletiva**

Persisténsia husi norma patriarkál sira hala'o papél sentrá ida hodi forma dinámika ida-ne'e. Iha entrevista sira, respondente sira deskreve oinsá espetativa kulturál sira limita feto sira-nia abilidade atu partisipa ho nakloke iha prosesu sira foti desizaun nian, partikularmente iha ambiente públiku ka formál sira. Mane sira kontinua domina mekanizmu rezolusaun konfliktu

formál no estrutura lideransa sira, enkuantu feto sira-nia partisipasaun dala barak kondisiona ba fatór sira hanesan edukasaun, estatutu sosiál ka influénsia família nian.

Iha kontestu ida-ne'e, feto sira adota beibeik estratéjia sira ne'ebé permite sira atu ezerse influénsia laho dezafia direktamente ierarkia sira ne'ebé estabelese ona. Hirak-ne'e inklui mediasaun disputa sira iha uma-laran, fó konsellu ba membru família sira, mobiliza rede sira kolega nian no envolve seletivamente ho atór formál sira bainhira nesesáriu. Silénsiu bele mós funsiona hanesan opsaun estratéjiku ida, partikularmente iha situasaun sira ne'ebé envolvimentu nakloke bele hamosu konfliktu ka reperkusaun sosiál sira seluk.

Importante, limitasaun sira-ne'e la halakon feto nia ajénsia maibé forma forma sira ne'ebé nia foti. Tanba ne'e, feto sira-nia papél la'ós de'it reflesaun ida hosi eskluzaun ka marjinalizasaun, maibé hosi adaptasaun ba ambiente sosiál ida iha ne'ebé partisipasaun formál hetan limitasaun signifkativa. Ida-ne'e rezulta iha padraun ida husi partisipasaun seletivu, iha ne'ebé feto sira envolve iha prosesu formál sira iha sirkunstánsia espesífiku sira maibé depende liuliu ba mekanizmu informál sira hodi ezerse influénsia.

### **Informalidade nu'udar Modu ida ba Harii Dame**

Haree hamutuk, dinámika sira-ne'e sujere katak informalidade tenke komprende hanesan modu distintu ida ba harii dame nian duké hanesan "falta" ka auzénsia. Feto sira-nia prátika karakteriza ho prevensaun duké reasaun, envolvimentu liuhosi rede relasionál sira duké liuhosi mekanizmu adjudikasaun formál, no diskrisaun duké intervensaun públika. Aprosimasaun sira-ne'e dala barak efetivu tebes hodi mantein koezaun sosiál, partikularmente iha kontestu sira iha ne'ebé sistema formál sira limitadu ka sira-nia intervensaun bele agrava tensaun sira.

Iha tempu hanesan, natureza informál hosi papél sira-ne'e kontribui ba sira-nia marjinalizasaun iha polítika no enkuadramentu institusionál sira. Tanba feto sira-nia kontribuisaun ladún vizivel no ladún fasil atu kuantifika, dala barak sira la tau atensaun iha diskusaun sira kona-ba rezolusaun konfliktu no harii dame. Ida-ne'e reforsa siklu ida iha ne'ebé sistema formál sira domina nafatin hosi mane sira, enkuantu feto sira kontinua atu opera – dala barak ho efetivu – iha espasu informál sira ne'ebé paralelu.

Tanba ne'e, deskobrimentu sira hatudu ba nesesidade ida atu konsidera filafali oinsá harii dame konseptualiza no rekoñese iha Timor-Leste. Enkuantu partisipasaun formál no inkluzsaun

institusionál signifikativu nafatin, iha nesesidade atu rekoñese no envolve ho prátika sira ne'ebé eziste liuhosi ne'ebé feto sira kontribui ona ba estabilidade no prevensaun konflitu.

### **Konkluzau: Feto nia Poder Subar iha Sistema Governasaun Duplu**

Peskiza ida-ne'e deskobre katak interasaun entre legadu sira iha era rezisténsia nian no norma patriarkál sira hamosu ona sistema governasaun duplu ida iha ne'ebé autoridade formál konsentra iha instituisaun sira ne'ebé domina husi mane sira, enkuantu forma signifikativu sira influénsia nian ezerse informalmente iha família no comunidade sira nia laran. Feto sira-nia papél iha rezolusaun konflitu no harii dame mak sentrá ba sistema podér informál ida-ne'e, maski sira seidak hetan rekoñesimentu.

Ida-ne'e sujere katak feto sira-nia "poder subar" maka produz estruturalmente, replete tantu kontinuidade istóriku sira iha oinsá jere konflitu no limitasaun sira ne'ebé la'o hela ba feto sira-nia partisipasaun formál. Komprende kona-ba dinámika ida-ne'e esensiál atu dezenvolve aprosimasaun sira ne'ebé efetivu liu no bazeia ba kontestu kona-ba harii dame iha Timor-Leste, no mós atu rekoñese ámbitu tomak hosi feto sira-nia kontribuisaun ba estabilidade sosiál.

# Konklusaun no Rekomendasaun sira

## Konklusaun sira

Relatóriu ida-ne'e deskobre katak feto sira iha Timor-Leste hala'o kna'ar sentráal maibé barak liu informál – no, nune'e, la rekoñesidu – iha rezolusaun konfliktu no harii dame, ne'ebé opera liuliu liuhosi estrutura família no rede sosiál sira. Sira nia kontribuisaun sira maka preventivu no responsivu, kombina mediasaun iha momentu konfliktu nian ho esforsu sustentavel sira hodi rezolve motor subjasente sira hanesan estrese finanseiru no dependénsia ekonómika.

Hanoin xave ida maka feto nia influénsia dalabarak relasionál, indireta no deliberadamente diskretu. Duké depende ba mekanizmu formál sira hanesan autoridade lokál no polisia, mediador feto sira fó énfaze ba diálogu interpesoál enkuantu fó prioridade ba abordajen sira ne'ebé prezerva armonia sosiál no evita eskalasaun. Prátika sira-ne'e efetivu tebes iha kontestu lokál sira, partikularmente iha jestaun disputa sensivel sira iha ne'ebé espozisaun públika bele hamosu prejuízu liután.

Iha tempu hanesan, feto sira-nia papél hetan forma hosi limitasaun estruturál sira. Norma patriarkál sira kontinua limita partisipasaun iha espasu sira foti desizaun formál nian, hodi rezulta iha padraun ida iha ne'ebé feto nia autoridade ezerse ho forma informál no dala barak la hetan rekoñesimentu. Ida-ne'e hamosu forma ida husi "poder subar" ne'ebé maka sentráal ba estabilidade comunidade nian maibé barak liu la iha hosi enkuadramentu polítika no institusionál sira.

Deskobrimentu sira mós sujere katak prátika informál sira-ne'e reflète dinámika istóriu no sosiál ne'ebé luan liu. Fundasaun Mahein deskobre katak énfaze ba konfiansa, diskrisaun no jestaun konfliktu descentralizadu konsistente ho legadu sira hosi prátika sira iha tempu rezisténsia nian, enkuantu norma jéneru kontemporáneu sira forma oinsá prátika sira-ne'e espresa no sé maka bele ezerse autoridade.

Importante mak feto sira iha Timor-Leste la'ós grupu ida ne'ebé omojéneu. Sira-nia abilidade atu kontribui ba harii dame varia depende ba koñesimentu, kapasidade ekonómia no influénsia sosiál. Ida-ne'e subliña importánsia atu hametin kondisaun sira ne'ebé feto sira bele atua ho efetivu, envezde asume katak sira-nia papél ka kapasidade hanesan.

Jeralmente, relatóriu ne'e hatudu katak harii dame iha Timor-Leste la'ós de'it iha instituisaun formál sira, maibé metin tebes iha moris sosiál no ekonómiku loroloron nian, ho feto sira hala'o

kna'ar ida ne'ebé kritiku maibé ladún hetan rekoñesimentu atu sustenta dame no estabilidade iha nivel comunidade.

## **Rekomendasaun sira**

### **1. Hametin Peskiza no Rekoñesimentu ba Harii Pás Informál**

Iha nesiedade klaru atu hatán ba lakuna entre enkuadramentu polítika formál sira no realidade kona-ba oinsá jere konfliktu iha comunidade sira. Peskiza liután tenke hetan apoiu atu aprofunda komprensaun kona-ba prátika informál sira harii dame nian, inklui sira-nia dimensaun jéneru nian.

Ida-ne'e inklui:

- dokumenta fetu sira-nia papél iha rejiaun no kontestu oioin, inklui sira-nia susesu no limitasaun sira
- analiza oinsá mekanizmu informál sira interasaun ho sistema formál sira
- identifika maneira sira iha ne'ebé prátika informál sira bele informa polítika no programa sira

Rekoñesimentu boot liu ba papél sira-ne'e iha diskusaun polítika nasionál no lokál sira sei ajuda asegura katak estratéjia sira harii dame nian bazeia ba realidade moris comunidade sira-nian.

### **2. Hametin no Adapta Mekanizmu Bazeia ba Komunitade ne'ebé Eziste atu Reflete Fetu sira-nia Papél Informál**

Enkuantu bele iha valór atu institucionaliza aspetu sira hosi harii dame informál, ida-ne'e labele envolve nesiesariamente kriaun estrutura foun sira. FM nia análise sujere katak esforsu sira tenke fó prioridade ba hametin no adapta mekanizmu sira ne'ebé eziste, envezde estabese sistema paralelu sira ne'ebé risku ba duplikasaun ka sustentabilidade ne'ebé limitadu.

Fetu sira-nia organizasaun no rede sira bazeia ba comunidade ne'ebé eziste tenke hametin no hetan apoiu, tanba barak kontribui ona ba prevensaun konfliktu no koezaun sosiál no kolabora ho efetivu ho harii-dame informál sira.

Mekanizmu sira hanesan Konsellu Polisiamentu Komunitária (KPK) fornese ona plataforma ida ba jestaun konfliktu iha nivel komunitáriu maibé hasoru limitasaun signifikativu, inklui:

- falta orsamentu dedikadu, rezulta iha atividade sira ne'ebé la regulár ka la sustentável

- dependénsia ba partisipasaun voluntáriu
- integrasaun limitadu hosi perspetiva sira jéneru nian

Atu rezolve limitasaun sira-ne'e presiza rekursu no adaptasaun, inklui apoiu operasionál ne'ebé konsistente liu no integrasaun ne'ebé forte liu ho atór sira iha nivel comunidade.

Iha tempu hanesan, KPK no estrutura sira ne'ebé hanesan tenke hakat liu trata jéneru hanesan token ka ezijénsia prosedimentál no envezde ne'e integra ho significativu feto sira-nia papél informál ne'ebé eziste, partikularmente iha relasaun ho prevensaun, mediasaun no koezaun sosiál. Ida-ne'e inklui kria espasu ba feto sira-nia partisipasaun iha maneira sira ne'ebé aliña ho norma lokál sira no rekoñese valór abordajen relasionál, nivel família nian ba jestaun konfliktu.

Etapa práttiku sira bele direitu:

- hametin ligasaun entre KPK no rede feto sira hanesan kooperativa
- rekoñesimentu estadu nian ba jestaun konfliktu iha nivel família nian hanesan komponente lejítimu ida ba harii dame iha comunidade
- autoridade lokál sira envolve feto sira ho esperiénsia no influénsia sosiál ne'ebé hatudu ona iha prosesu mediasaun sira

Aprosimasaun sira-ne'e tenke evita atu impoin modelu partisipasaun esternu sira no envezde ne'e harii iha forma sira influénsia nian ne'ebé espesífiku ba kontestu ne'ebé presente ona iha comunidade sira.

Jeralmente, objetivu tenke atu halo ponte entre sistema formál no informál sira, hasa'e efikásia enkuantu prezerva flexibilidade, konfiansa no sensibilidade kontestuál ne'ebé karakteriza feto sira-nia papél informál harii dame nian.

### **3. Habelar no Suporta Empoderamentu Ekonómiku Feto nian nu'udar Estratéjia Harii Páz**

Deskobrimentu sira subliña empoderamentu ekonómiku nu'udar mekanizmu krittiku ida liuhosi ne'ebé feto sira prevene konfliktu no hametin estabilidade família nian. Programa sira ne'ebé apoia feto sira-nia asesu ba kréditu, literasia finanseira no atividade sira ne'ebé hamosu rendimentu, tanba ne'e, tenke komprende la'ós de'it hanesan intervensaun dezenvolvimentu maibé hanesan investimentu iha harii-dame no seguransa ba tempu naruk.

Apoiu tenke foka ba:

- hasa'e modelu sira bazeia ba comunidade hanesan kooperativa sira
- hametin jestaun finanseira no abilidade negósiu nian
- liga inisiativa sira empoderamentu ekonómiku nian ba rezultadu sosiál sira ne'ebé luan liu, inklui prevensaun konflitu

Programa sira-ne'e mós tenke dezeña atu reforsa fetu sira-nia kbiit atu foti desizaun iha uma-kain no comunidade sira-nia laran.

#### **4. Hasa'e Konxiénsia no Envolvimentu Públiku kona-ba Igualdade Jéneru Liuhusi Aproximasaun Kontestualizadu**

Enkuantu igualdade jéneru hetan promosaun luan no rekoñese hanesan relevante ba fetu sira-nia esperiénsia loroloron nian, deskobrimentu peskiza nian indika katak dala barak ema haree hanesan konseitu ida ne'ebé orienta hosi elite ne'ebé asosiadu ho programa tokenístiku ka superfisiál sira.

Atu rezolve ida-ne'e, intervensaun sira jéneru nian tenke:

- foka ba ezemplu prátiku, relasionável sira kona-ba igualdade jéneru iha asaun
- destaka benefísiu sira ne'ebé fahe ba família no comunidade sira
- envolve mane sira hanesan partisipante ativu iha mudansa

Hanesan nota hosi respondente ida, espozisaun sustentavel ba konseitu igualdade jéneru liuhosi kampaña no mídia bele hamosu mudansa iha komprensaun, partikularmente entre mane sira. Harii iha esforsu sira ne'ebé iha ona hosi sociedade sivíl no instituisaun governu nian sira hanesan SEII, inklui divulgasaun ba comunidade no programasaun mídia nian, bele ajuda tradús konseitu abstratu sira ba prátika sira ne'ebé iha impaktu iha comunidade sira nia laran.

#### **5. Promove Abordajen Preventivu no Restaurativu ba Rezolusaun Konflitu**

Preferénsia entre respondente sira ba prevensaun, de-eskalasaun no solusaun restaurativa sira sujere nesesidade atu reforsa aprosimasaun sira-ne'e iha sistema informál no formál nia laran.

Ida-ne'e inklui:

- enkoraja resposta sira ne'ebé graduadu ba konflitu, hahú iha nivel família no comunidade
- asegura katak intervensaun formál sira la aumenta disputa sira ho intensaun

Integra prinsípiu sira-ne'e iha enkuadramentu sira polisiamentu komunitáriu no governasaun lokál nian sei aliña aprosimasaun institusionál sira besik liután ho prátika sira ne'ebé eziste.

### **Reflesaun Final**

Deskobrimentu sira husi relatóriu ida-ne'e sujere katak hametin harii dame iha Timor-Leste la presiza hahú husi zero. Envezde, ida-ne'e presiza rekoñese, apoia no, bainhira apropiadu, adapta sistema sira ne'ebé maka eziste ona.

Feto sira nia papél informál representa rekursu ida ne'ebé krítiku maibé ladún utiliza iha aspetu ida-ne'e. Hodi taka lakuna entre prátika informál no política formál, iha oportunidade atu dezenvolve abordajen sira ne'ebé efetivu liu, inkluzivu no sustentável ba rezolusaun konflitu no estabilidade sosiál iha Timor-Leste.

# Bibliografi

Cristalis, I., Scott, C., Andrade, X., 2005. Independent Women: The Story of Women's Activism in East Timor. CIIR, London.

Ferguson, P., 2011. Progress in legislating domestic violence and gender based violence in Timor-Leste. *Geografia-Malaysian Journal of Society and Space* 7, 53–64.

Fundasaun Mahein, 2025a. Empower the Youth for Democratic Renewal and National Salvation. URL <https://www.fundasaunmahein.org/2025/04/02/empower-the-youth-for-democratic-renewal-and-national-salvation/>

Fundasaun Mahein, 2025b. Research on Community Conflict, Traditional Dispute Resolution and Trauma Politics in Timor-Leste. Dili, Timor-Leste.

Guterres, J.C., Maschietto, R.H., 2025. The path to peace and democracy: the case of Timor-Leste. *Front. Polit. Sci.* 7. <https://doi.org/10.3389/fpos.2025.1439480>

Johnston, M., 2023. Building Peace, Rebuilding Patriarchy: The Failure of Gender Interventions in Timor-Leste. Oxford University Press.

Niner, S., Cummins, D., Sahin, S.B., Mulder, S., Morrison, E., 2022. Women's Political Participation in Post-conflict Settings: The Case of Timor-Leste. *Asian Studies Review* 46, 293–311. <https://doi.org/10.1080/10357823.2021.1973365>

Niner, S.L., Loney, H., 2020. The Women's Movement in Timor-Leste and Potential for Social Change. *Politics & Gender* 16, 874–902. <https://doi.org/10.1017/S1743923X19000230>